

Albums — Monde  
Arabe

## Collection Les Écolopains

سلسلة رفاق البيئة

21 avril 2015

Langue : français arabe  
Auteur : France Quatromme  
Illustrateur : Karim Al-Dahdah  
Lieu d'édition : Beyrouth  
Éditeur : Samir  
Année d'édition : 2015  
Nombre de pages : [20] p.  
Illustration : Couleur  
Format : 16 x 16 cm  
Âge de lecture : À partir de 3 ans  
Prix : 8 €



Les éditions libanaises Samir lancent une collection de petits albums entièrement cartonnés, à la couverture renforcée, pour sensibiliser en douceur les tout-jeunes lecteurs aux enjeux écologiques. Les ouvrages existent en version française et en version arabe, dans des publications séparées. Ces histoires courtes mettent en scène Potiron (Foulfoul en arabe) et son amoureuse Mirabelle (Touta en arabe). Dans *Il pleut !*, Potiron stocke l'eau de pluie qu'il utilise pour prendre une douche rapide, faire la vaisselle, arroser son potager... L'eau usée servira à remplir le réservoir des toilettes. Dans *En route !*, notre héros utilise tout au long de la semaine des moyens de transport « propres » pour vaquer à ses occupations. Il est vrai que l'intrigue n'est souvent qu'un prétexte à la transmission du message écologiste, mais ce thème est si cruellement absent de la littérature pour la jeunesse du Monde arabe qu'il nous semble important de mentionner cette collection, en espérant que les prochains titres soient plus aboutis.

- *Il pleut !* (ISBN 978-9953-31-647-5) *إنها تمطر* Trad. Samar Mahfouz Braj (ISBN 978-9953-31-650-5)
- *En route !* (ISBN 978-9953-31-648-2) *على الطريق* Trad. Samar Mahfouz Braj (ISBN 978-9953-31-651-2)

HC

## Étiquettes

amour

écologie

vie quotidienne